

Jutiapa, 30 de Noviembre de 2017  
Informe 10-2017

**Licenciado**  
**Maximiliano Antonio Araujo y Araujo**  
**Viceministro de Cultura**  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Mensual de Actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo número 1217-2017, por Servicios Técnicos, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 88-A-2017 correspondiente al mes de Noviembre 2017, y para el Cobro de mis Honorarios así mismo estoy presentando la Factura serie "A" número 000077.

**Actividades Realizadas:**

- 1) Conferencia con el tema "La Riqueza Cultural del Pueblo Xinka, Conozcamos sus Costumbres" desarrollado con el grupo estudiantes de Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria de la Aldea el Limón del Municipio de Santa Catarina Mita, Jutiapa.
- 2) Conversatorio con el tema "La Herencia Cultural del Pueblo Xinka" dirigida a un grupo de liderazgos Jóvenes de las diferentes comunidades del municipio de Zapotitlan, Jutiapa.
- 3) Reuniones de trabajo a nivel interinstitucional, de la Comisión Departamental de la Mujer -CODEMUJER-; para el desarrollo del plan de acciones para la conmemoración del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra la Mujer, donde se busca el empoderamiento en activismo y cultura de denuncia por la defensa de sus derechos civiles políticos y culturales las mujeres Xinkas y ladinas o mestizas del departamento.
- 4) Taller sobre el emprendimiento cultural y su importancia dirigido a los jóvenes organizados de la aldea San Francisco Cantón Majada de municipio de Jutiapa.
- 5) Coordinación y asistencia técnica para el desarrollo de un documental audio-visual de liderazgos Xinkas, quienes aportaran sus conocimientos sobre la valoración de la cultural del pueblo xinka; como estrategia de visibilización para el censo poblacional de Guatemala.

- 6) Mapeo y recolección de información sobre elementos culturales individuales y colectivos, para su integración al Directorio Cultural electrónico del Sistema de Información Cultural -SIC- del Ministerio de Cultura y Deportes.
- 7) Participación activa y asistencia a convocatorias de instituciones presentes en Jutiapa, para abordar temas de interés, impacto y desarrollo social así como también a reuniones mensuales ordinarias y extraordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- y Unidades Técnicas de Desarrollo-UTD- del departamento de Jutiapa.

#### **Resultados Obtenidos:**

- 1) 40 estudiantes de Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria, fueron fortalecidos con la conferencia titulada "La Riqueza Cultural del Pueblo Xinka, Conozcamos sus Costumbres"; actividad en la que se compartió sobre los rasgos distintivos de la cultura del pueblo Xinka de Guatemala, las practicas comunitarias y los conocimientos ancestrales que aún se manifiestan en la cotidianidad de nuestras comunidades. además se motivó al conocimiento del idioma Xinka y su numeración en la práctica del juego tradicional de peregrina como actividad lúdica. Desarrollada en el INEB TS de la Aldea el Limón del Municipio de Santa Catarina Mita el día 6 de noviembre del año en curso.
- 2) Instruidos 20 jóvenes en el conversatorio con el tema "La Herencia Cultural del Pueblo Xinka" socializando con los participantes los valores, conocimientos, tecnología y normas que los abuelos ha transferido a través del tiempo; así también se realizó actividades y mesas de trabajo en las que los participantes lograron identificar las practicas comunitarias que reflejan la cultura y que aún se practican en cada comunidad, actividad desarrollada con liderazgos Jóvenes de las diferentes comunidades del municipio de Zapotitlán, el día 13 de noviembre de 2017.
- 3) Desarrolladas 3 reuniones de trabajo con la -CODEMUJER-; en las cuales se construyó el plan de acción para la conmemoración del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra la Mujer, estableciendo los acuerdos y las gestiones necesarias para llevar a cabo el "Congreso de Mujeres Poderosas" con la temática La Resiliencia, No al silencio y tolerancia, entre otros los cuales dieron el empoderamiento y la sensibilización a las participantes xinkas, ladinas o mestizas; para acudir a acciones concretas a favor de la eliminación de este problema social e incentivar a cultura de denuncia por la defensa de los derechos civiles políticos y culturales las mujeres.
- 4) 20 jóvenes capacitados con tema de emprendimiento cultural y su importancia, informados sobre algunas actividades propias del pueblo xinka que han significado la preservación de los rasgos culturales en el departamento; en este mismo espacio se gestionó materiales y se instruyó a

trabajar bisutería; siendo esta, una actividad que puede generar una motivación para que los jóvenes se identifiquen con los materiales y generen una idea de negocio basado en la cultura local.

- 5) Prestada la asistencia técnica, en la convocatoria y recopilación de información sobre la trayectoria de los liderazgos del pueblo Xinka en Jutiapa; quienes por su trabajo y lucha formaran parte de un documental audio-visual, que será presentada como proyecto a una campaña previa el censo poblacional de Guatemala, para la sensibilización de la población al auto reconocimiento y auto identificación al pueblo que pertenecemos. Siendo una estrategia de visibilización, trabajada desde la mesa interinstitucional de profesionales y liderazgos Xinkas.
- 6) Digitalizada la información sobre 20 elementos culturales individuales y colectivos, con los cuales se alimentó el Directorio Cultural electrónico del Sistema de Información Cultural -SIC-, del Ministerio de Cultura y Deportes.
- 7) Asistencia a las reuniones mensuales ordinarias y extraordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- y Unidad Técnica de Desarrollo del departamento, UTD de Jutiapa, para la atención de la información sobre los avances y proyectos realizados en el departamento y los encaminados para desarrollarse en la administración del año 2018 además de abordar temas de interés general de la población jutiapaneca; desde la coordinación y convocatoria de diferentes instituciones con presencia en departamento.

Atentamente,



Lesly Maribel García García



Astrid Mariana Teague Cap  
Encargada del Departamento de Promoción  
Dirección Técnica de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo. Bo.



Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo  
Director Técnico de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Jutiapa, 30 de Noviembre de 2017  
Informe Final

**Licenciado**  
**MAXIMILIANO ANTONIO ARAUJO Y ARAUJO**  
**Viceministro de Cultura**  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho.

Respetable Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Final de Actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo número 1217-2017, por Servicios Técnicos, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 88-A-2017, correspondiente al periodo del 01 de febrero al 30 de noviembre de 2017.

**Actividades Realizadas:**

- 1) Conferencia talleres y charlas dirigidas a estudiantes del nivel básico y diversificado sobre: Ciudadanía Intercultural, Culturas Vivas Comunitarias y Pueblos Indígenas, Participación Ciudadana, Discriminación Étnica, Cultura Política.
- 2) Gestión, apertura e instalación de la Unidad de Desarrollo Cultural Local (UDCL) para la atención de la Comunidad Lingüística Xinka, sede en Jutiapa.
- 3) Investigación y mapeo sobre las organizaciones, comités y asociaciones con pertinencia social y cultural del Pueblo Xinka, en el departamento de Jutiapa, creando una base de datos que permitió los acercamientos organizacionales y de gestión para el desarrollo de acciones en coordinación las cuales fortalecieron los procesos de fomento de las expresiones culturales del pueblo al que pertenecemos.
- 4) "Foro Cultural Educativo En El Marco Del Día Internacional Del Libro y El Autor", beneficiando y fomentando el hábito de la lectura de jóvenes y señoritas de las diferentes comunidades del municipio de Jutiapa, actividad desarrollada en coordinación con la Biblioteca Del Banco de Guatemala y la Oficina de Protección a la Niñez y adolescencia de Jutiapa, Jutiapa.
- 5) Conferencias, talleres y charlas en idiomas indígenas dirigidas a autoridades comunitarias, guías espirituales, organizaciones culturales, servidores públicos municipales sobre "Culturas Vivas de los Pueblos Indígenas"

- 6) Recopilación de información mediante visitas y entrevistas a hacedores y portadores de cultura e investigación sobre los elementos culturales tangibles e intangibles del departamento de Jutiapa, digitalizadas para alimentar el catalogo electrónico del Sistema de Información Cultural -SIC-.
- 7) Diálogos con profesionales y liderazgos xinkas de Santa Rosa, Jalapa y Jutiapa, convocados por la Comisión Presidencial Contra la Discriminación y el Racismo Contra los Pueblos Indígenas en Guatemala -CODISRA-, el cual se constituyó como un equipo multidisciplinario, para el trabajo en conjunto en el fortalecimiento, reivindicación y desarrollo cultural del Pueblo Xinka de Guatemala.
- 8) "Horas culturales" con alumnas de la Escuela Nacional de Educación Primaria "El Cóndor", Jutiapa; de los grados cuarto, quinto y sexto del nivel primario; quienes fueron motivadas al reconocimiento de la identidad, con el abordaje de las historias de la mitología, practicas comunitarias, gastronomía, música e introducción al idioma del pueblo Xinka y su numeración.
- 9) Participación en reuniones mensuales ordinarias y extraordinarias del Consejo Departamental de Desarrollo, -CODEDE- y de la Unidad Técnicas de Desarrollo, -UTD- del departamento de Jutiapa, Convocadas por Gobernación Departamental y la Secretaria Ejecutiva de Planificación, SEGEPLAN en Jutiapa, para abordar temas de interés, impacto y proyección del desarrollo del departamento.
- 10) Charla con alumnos de primero, segundo y tercero primaria de la escuela oficial rural mixta, caserío Cerro Grande, aldea Nueva Esperanza Jutiapa con el tema "Diversidad Cultural, por el Derecho de Igualdad y Derechos de los Niños".
- 11) Coordinación de reunión con instancias e instituciones encaminadas a la atención del pueblo Xinka a nivel regional, para consolidar criterios y dar propuestas de las acciones a tomar sobre las necesidades prioritarias para la promoción y divulgación de la cultura del pueblo que somos parte.
- 12) Coordinación y Asistencia técnica en convocatoria y traslado de adolescentes y jóvenes de Jalapa y Jutiapa; para la participación en el Encuentro Regional para la implementación del Decreto 81-2002, Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación de la comunidad lingüística Xinka la cual de desarrollo en el departamento de Zacapa.
- 13) Participación en el conversatorio interinstitucional con líderes y profesionales del pueblo Xinka de Santa Rosa, Jalapa y Jutiapa, convocados por La Secretaría de la Paz de la Presidencia de la República de Guatemala -

SEPAZ-, con el objetivo de articular espacios de dialogo y desarrollar un análisis en el cumplimiento de los acuerdos de paz en la región.

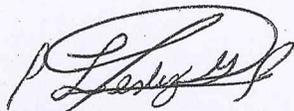
- 14) Coordinación y asistencia técnica en el comité de feria en honor al patrón San Cristóbal de Jutiapa; con miembros directivos de la Comunidad Indígena Xinka de Jutiapa. Para lo cual se desarrollaron varias reuniones de integración logística para las diferentes actividades culturales que tuvieron lugar durante la celebración patronal del municipio.
- 15) Coordinación y asistencia técnica para el desarrollo del proceso de formación en "Emprendimientos Culturales" región sur-oriente, pueblo Xinka. Desarrollado en Jutiapa por la Dirección de Fortalecimiento a la Identidad Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes.
- 16) Proceso de formación en "Historia, Identidad e Introducción al Idioma Del Pueblo Xinka" dirigida a señoritas candidatas a Reina Xinka 2017-2018.
- 17) Coordinación y asistencia técnica dada a la Dirección de Fortalecimiento a la Identidad Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes, para la realización de la primer feria comunitaria de exposición de la artesanía Xinka con "Emprendimientos Culturales" de la región sur-oriente, pueblo Xinka. Desarrollado en Jutiapa
- 18) Mapeo, coordinación y asistencia técnica dada a la institución de Aporte para la Descentralización Cultural -ADESCA-; para el taller de "Formulación de Proyectos Culturales" en el marco de la convocatoria pública 2017-2018 invitando a los liderazgos culturales de Jutiapa, municipios y departamentos vecinos.
- 19) Festival municipal de bailes y danzas culturales, representando al pueblo Xinka, Maya, Garífuna y Mestizo de Guatemala, con estudiantes de nivel diversificado; En coordinación con el Instituto Nacional de Educación Diversificada Barrio el Barreal, Municipio de Santa Catarina Mita, Jutiapa.
- 20) Conferencia con el tema "El Rostro y Realidad de los Cuatro Pueblos de Guatemala" y desarrollo del "Certamen de Oratorias" dedicadas a la Patria; Con estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica -INEB- Telesecundaria Aldea Trancas I, Jutiapa, Jutiapa.
- 21) Mapeo, coordinación y asistencia técnica para la realización de Asamblea de Elección de Representantes de Pueblos Indígenas, para la comunidad lingüística Ch'orti'; ante El Concejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- en el departamento de Zacapa.
- 22) Coordinaciones y reuniones técnicas; convocadas por el Gobernador departamental para el trabajo en conjunto, participación y apoyo en el

desarrollo de las diferentes actividades cívicas del departamento de Jutiapa, en el mes de Septiembre.

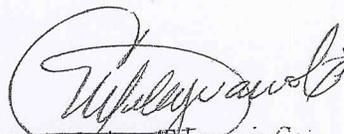
- 23) Participación en el concurso anual de altares cívicos institucionales, los cuales fueron montados en los arcos del palacio de La Policía Nacional civil de Jutiapa. En el cual resaltó la multiculturalidad de Guatemala, sus costumbres, tradiciones y culturas vivas; promoviendo desde este espacio, los valores cívicos y culturales para atesorar lo que es nuestro, y la valoración y rescate del fervor cívico en las actividades dedicadas a la patria.
- 24) Asistencia técnica y acompañamiento dado a la Comisión Presidencial Contra la Discriminación y el Racismo Contra los Pueblos Indígenas - CODISRA-; para la convocaría eh integración del Pueblo Xinka en la "Socialización de la Política Pública para la Convivencia y la Eliminación del racismo y la Discriminación Racial y el Dialogo sobre la importancia del Censo Poblacional 2017 para el posicionamiento y auto reconocimiento del pueblo Xinka en el mismo. Conferencia Desarrollada en Jutiapa"
- 25) Coordinación Interinstitucional con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- y Gobernación Departamental; para el desarrollo de la "Primer Feria Juvenil de Emprendedores en el Departamento de Jutiapa" así mismo el aporte de una ponencia con el tema ¿Qué son los emprendimientos culturales y su Importancia?, en ese mismo espacio, se montó un 01 Stand informativo sobre las competencias y acciones del Ministerio de Cultura y Deportes en sus dos viceministerios presentes en el departamento.
- 26) Conferencia con el tema "Conozcamos los Cuatro Pueblos de Guatemala, Culturas Vivas Nacionales" desarrollado con alumnos del nivel primario del Colegio Particular Mixto El Pilar, Jutiapa, Jutiapa.
- 27) Conversatorio sobre "Practicas Comunitarias del Pueblo Xinka, Gastronomía, Medicina Natural, Arte y Cultura" dirigida a lideresas de la Asociación de Mujeres Emprendedoras Zapotitlanecas -AMEZ-.
- 28) Taller "Fomento de Culturas Vivas, El Barrilete y su Elaboración" dirigido a niños, adolescentes y jóvenes de las diferentes comunidades del municipio de Moyuta; en coordinación con la Dirección Municipal de la Mujer de este mismo municipio.
- 29) Conferencia con el tema "La Riqueza Cultural del Pueblo Xinka, Conozcamos sus Costumbres" desarrollado con estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria, de la aldea El Limón del Municipio de Santa Catarina Mita, Jutiapa.

- 30) Conversatorio con el tema "La Herencia Cultural del Pueblo Xinka" dirigida a un grupo de liderazgos Jóvenes de las diferentes comunidades del municipio de Zapotitlan, Jutiapa.
- 31) Taller sobre el emprendimiento cultural y su importancia dirigido a los jóvenes organizados de la aldea San Francisco Cantón Majada de municipio de Jutiapa.
- 32) Coordinación y asistencia técnica para el desarrollo de un documental audiovisual de liderazgos Xinkas, quienes aportaran sus conocimientos sobre la valoración de la cultural del pueblo Xinka; como estrategia de visibilización para el censo poblacional de Guatemala.

Atentamente,

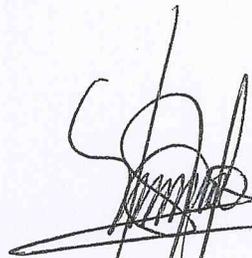


Lesly Maribel García García



Astrid Mariana Alegrario Co  
Encargada del Departamento de Promoción  
Dirección Técnica de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Vo. Bo.



Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo  
Director Técnico de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Jutiapa, 30 de Noviembre de 2017  
Informe de Resultados

**Licenciado**  
**MAXIMILIANO ANTONIO ARAUJO Y ARAUJO**  
**Viceministro de Cultura**  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho.

Respetable Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Final de Resultados conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo número 1217-2017, por Servicios Técnicos, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 88-A-2017, correspondiente al periodo del 01 de febrero al 30 de noviembre de 2017.

**Actividades Realizadas:**

- 1) Seis conferencias, talleres y charlas en las cuales fueron fortalecidos 333 jóvenes y señoritas, estudiantes de tres establecimientos de nivel básico y en cuatro de nivel diversificado atendidos en tres municipios del departamento de Jutiapa desarrollando los temas: Culturas Vivas Comunitarias y Pueblos Indígenas en dos sesiones en el INED, JV. Jutiapa, en el cual se atendieron 72 estudiantes para el mes de febrero, se impartió el tema Ciudadanía Intercultural, en el INEB. Calle Lic. Mario Daniel Castro, atendiendo a 43 jóvenes en el mes de abril, Participación Ciudadana en el Instituto de Educación Básica por Cooperativa, Quesada donde se capacito a 55 alumnos en el mes de Junio. El tema Discriminación Étnica, se desarrolló en el INEB, Los Anonos Cantón Valencia donde fueron 102 los participantes y en el mes de Octubre se atendió el INEB de Telesecundaria en el Progreso atendiendo a 61 alumnos con el tema Cultura Política.
- 2) Instalación y funcionamiento de la Unidad de Desarrollo Cultural Local (UDCL) para la atención de la Comunidad Lingüística Xinka de Jutiapa, esta sede se ubicó en 4ª. Avenida. 6-01 Zona 1 2do. Nivel, edificio de Gobernación Departamental, la cual tuvo un horario de atención de 8:00 am a 4:00 pm de lunes a viernes.
- 3) Desarrollado un Mapeo y base de datos que contiene información actualizada sobre actores sociales y culturales del Pueblo Xinka, en el

departamento de Jutiapa, este directorio hizo posibles cada uno de los acercamientos organizacionales y se lograron algunas coordinaciones en las cuales se fortaleció al Pueblo Xinka en Jutiapa.

- 4) Desarrollado un "Foro Cultural Educativo En El Marco Del Día Internacional Del Libro y El Autor", beneficiando y fomentando el hábito de la lectura de 40 jóvenes; provenientes de alrededor de 10 comunidades vecinas del municipio de Jutiapa, así como también la participación de 8 establecimientos de nivel básico y diversificado; la actividad conto con la presencia de un escritor y poeta reconocido de la localidad quien dirigió a los participantes su ponencia de ¿Por qué leer? Además se doto de libros con pertinencia cultural a La Biblioteca del Banco de Guatemala y a La Oficina Municipal de Protección a la Niñez y Adolescencia, quienes los tendrán al servicio y disposición de la población del municipio de Jutiapa, Jutiapa.
- 5) Realizadas cuatro conferencias, talleres y charlas en idiomas indígenas en los que fueron fortaleciendo los conocimientos de 127 liderazgos comunitarios, miembros de organizaciones culturales y servidores públicos municipales desarrollados en las aldeas Los anonos Cantón Valencia, San Francisco Cantón Majada, Quebrada Seca, Jutiapa, Jutiapa y en la Aldea Impresiones Cantón Canoas, El progreso para quienes se facilitó el tema "Culturas Vivas de los Pueblos Indígenas" fomentando la práctica y rescate de los valores culturales heredados desde nuestros abuelos.
- 6) Realizadas 70 visitas y entrevistas a hacedores y portadores de cultura en el departamento de Jutiapa, digitalizadas para alimentar el catalogo electrónico del Sistema de Información Cultural -SIC- así como el directorio cultural de este mismo sistema, el cual permitirá generar comunicación, coordinación y oportunidad de trabajar en conjunto desde las actividades del Ministerio de Cultura y Deportes.
- 7) Se desarrollaron 7 diálogos en la mesa multidisciplinaria integrada por profesionales y liderazgos xinkas de Santa Rosa, Jalapa y Jutiapa, convocados por la Comisión Presidencial Contra la Discriminación y el Racismo Contra los Pueblos Indígenas en Guatemala -CODISRA-, de los cuales se logró el desarrollo de actividades muy puntuales para el fortalecimiento, reivindicación y desarrollo cultural del Pueblo Xinka de Guatemala; de las cuales la socialización de App para teléfonos celular libro de audiovisual del idioma Xinka, se generaron espacios de dialogo para la atención de CODISRA en el departamento de Jutiapa, así como también se desarrolló un Estrategia de visualización reconocimiento y valoración del pueblo Xinka.

- 8) Desarrolladas 5 horas culturales con alumnas de la Escuela Nacional de Educación Primaria "El Cóndor", Jutiapa; en las cuales se fortalecieron los conocimientos de 140 niñas estudiantes de los grados cuarto, quinto y sexto del nivel primario; en un proceso de formación que incluyó los temas El Pueblo Xinka, las historias de la mitología, prácticas comunitarias, gastronomía, los símbolos, música e introducción al idioma del pueblo Xinka y su numeración. Actividad que motivó a las participantes a conocer y destacar todos aquellos rasgos distintivos del pueblo del cual somos parte, conocerlo y valorarlo.
- 9) Se tuvo participación en 8 reuniones mensuales ordinarias y 1 extraordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- y 5 reuniones de la Unidad Técnicas de Desarrollo -UTD- del departamento de Jutiapa, las cuales fueron convocadas por Gobernación Departamental y la Secretaría Ejecutiva de Planificación, SEGEPLAN de Jutiapa, durante cada una de estas actividades se tuvo a la vista los avances y debilidades de los 17 municipios en los proyectos ejecutados en la administración del año en curso; además poder establecer contacto y conocer las gestiones de cada unidad de los ministerios presentes en el departamento tocando también otros temas de interés, impacto y proyección del desarrollo del departamento.
- 10) Atendidos 47 niños alumnos de primero, segundo y tercero primaria de la escuela oficial rural mixta, caserío Cerro Grande, aldea Nueva Esperanza Jutiapa; a quienes les fue impartida una charla con el tema "Diversidad Cultural, por el Derecho de Igualdad y Derechos de los Niños" actividad que fue solicitada y gestionada por jóvenes estudiantes de la carrera de trabajo social de la Universidad Mariano Gálvez de Jutiapa.
- 11) Desarrolladas dos reuniones, con instituciones que prestan atención del pueblo Xinka a nivel regional, tales como; FODIGUA, Parlamento Xinka y Comunidades Indígenas de Jutiapa y Quesada en las cuales se pudo consolidar criterios y atender las propuestas y necesidades prioritarias para la promoción y divulgación de la cultura del pueblo que somos parte.
- 12) Asistencia y coordinación para la convocatoria y el traslado de setenta adolescentes y jóvenes de Jalapa y Jutiapa; para la participación en el Encuentro Regional para la implementación del Decreto 81-2002, Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación de la comunidad lingüística Xinka la cual de desarrollo en el departamento de Zacapa.
- 13) Alianzas estratégicas se lograron con la participación en el conversatorio interinstitucional con líderes y profesionales del pueblo Xinka de Santa Rosa, Jalapa y Jutiapa, el cual fue convocado por La Secretaría de la Paz de la Presidencia de la República de Guatemala -SEPAZ-, en el cual se planteó la propuesta de posicionamiento del pueblo Xinka a nivel nacional, puesto

que con el análisis en el cumplimiento de los acuerdos de paz en la región es notable que falta mucho por hacer para el alcance del desarrollo de nuestro pueblo.

- 14) Realizadas 5 reuniones de coordinación y asistencia técnica con el comité de feria en honor al patrón San Cristóbal de Jutiapa; con miembros directivos de la Comunidad Indígena Xinka de Jutiapa. Tres días de logística para el desarrollo de la elección de Reina Xinka y alborada y otras actividades culturales que tuvieron lugar durante la celebración patronal del municipio.
- 15) Desarrollado el proceso de formación en "Emprendimientos Culturales" región sur-oriente, pueblo Xinka. Donde se dio la coordinación y asistencia técnica para convocar, integrar y gestionar la participación de más de 50 participantes; hacedores y portadores de cultura del departamento de Jutiapa, consto de tres fases en las cuales la Dirección de Fortalecimiento a la Identidad Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes, logro fortalecer las capacidades productivas y creativas de cada una de estas personas, además de difundir información que logro despertar el interés de generar mejores ganancias y oportunidad desde los emprendimientos con identidad en la cultura propia.
- 16) Nueve Señoritas aspirantes a Reina Xinka 2017-2018 participaron en el proceso de formación en "Historia, Identidad e Introducción al Idioma Del Pueblo Xinka", actividad que permitió a las jovencitas empoderarse y fortalecerse sobre la cultura ancestral y las practicas que siguen vigentes en cada una de sus comunidades, además las señoritas tuvieron su primera experiencia en el idioma ya que se trabajó diferentes saludos traducidos del español a Xinka con los cuales se presentaron en el evento.
- 17) Realizada la primer "Feria Comunitaria de Exposición de la Artesanía Xinka" de emprendedores culturales de la región sur-oriente, pueblo Xinka. Actividad en la cual se recibió la visita de 16 artesanos procedentes de Rabinal, Baja Verapaz y 25 de la comunidad Joya Grande, Chiquimulilla, del departamento de Santa Rosa así como también se hizo la convocatoria a la cual atendieron 50 artesanos (as) quienes expusieron y vendieron sus productos elaborados con técnicas ancestrales. Este espacio lo genero la Dirección de Fortalecimiento a la Identidad Cultural del Ministerio de Cultura y Deportes, para la realización en el departamento de Jutiapa.
- 18) Identificación de 35 líderes culturales fueron identificados e invitados como parte de la asistencia técnica dada a la institución de Aporte para la Descentralización Cultural -ADESCA-; quien desarrollo un taller de "Formulación de Proyectos Culturales" en el marco de la convocatoria pública 2017-2018; para fortalecer las capacidades de cada organización cultural para trabajar los anteproyectos de los cuales año con año se realizan

convocatorias y se asigna capital para el desarrollo de las expresiones culturales del país.

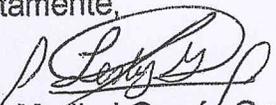
- 19) Nueve bailes y danzas culturales, fueron presentadas en el Festival municipal, anual de bailes y danzas culturales que se desarrolla en Santa Catarina Mita, cada una de ellas expuso la representatividad y rasgos distintivos de la riqueza cultural de Guatemala con sus pueblos Xinka, Maya, Garífuna y Mestizo, desarrollado con estudiantes de nivel diversificado; En coordinación con el Instituto Nacional de Educación Diversificada Barrio el Barreal, Municipio de Santa Catarina Mita, Jutiapa donde el Ministerio de Cultura y Deportes reconoció con medallas culturales la participación de seis establecimientos del municipio.
- 20) Fortalecidos 150 alumnos estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica -INEB- Telesecundaria Aldea Trancas I, Jutiapa; con la conferencia de tema "El Rostro y Realidad de los Cuatro Pueblos de Guatemala", actividad en la cual también se desarrolló del "Certamen de Oratorias" dedicadas a la Patria; con la participación de 7 jóvenes y 7 señoritas donde, el Ministerio de Cultura y Deportes premio con Medallas las mejores tres participaciones de cada género.
- 21) Realizada la coordinación y asistencia técnica dada al promotor cultural del pueblo maya Ch'orti'; quienes en conjunto tuvimos a bien la responsabilidad de convocar y acompañar la realización de Asamblea de Elección de Representantes de Pueblos Indígenas, para la comunidad lingüística Ch'orti'; ante El Concejo Departamental de Desarrollo -CODEDE- en el departamento de Zacapa; actividad que logro los requerimientos específicos en cuanto a convocatoria, lugar de realización y acuerdos para el nombramiento de los nuevos representantes ante el CODEDE, Zacapa.
- 22) Participación en tres reuniones técnicas; que fueron convocadas por el gobernador departamental para el trabajo en conjunto y coordinaciones en el desarrollo de las diferentes actividades cívicas del departamento de Jutiapa, en el mes de Septiembre, actividades en las que se forme parte de dos comisiones culturales que tuvieron a bien desarrollarse por motivo de la independencia de nuestro país.
- 23) Se obtuvo reconocimiento por la participación en el concurso anual de altares cívicos institucionales, que con motivo de un aniversario más de la Independencia de Guatemala; fueron montados en los arcos del palacio de La Policía Nacional Civil de Jutiapa; donde, además de representar los símbolos patrios también se representó la riqueza natural, producción agrícola y la multiculturalidad de Guatemala, sus costumbres, tradiciones y culturas vivas; atesorando lo que es nuestro, la valoración y rescate del fervor cívico en las actividades dedicadas a la patria.

- 24) Realizada la convocatoria del 70 líderes, maestros, y autoridades del pueblo Xinka; en apoyo a la Comisión Presidencial Contra la Discriminación y el Racismo Contra los Pueblos Indígenas -CODISRA-; quienes dieron un taller para la "Socialización de la Política Pública para la Convivencia y la Eliminación del racismo y la Discriminación Racial, además, se desarrolló también un Dialogo sobre la importancia del Censo Poblacional 2018 como estrategia de sensibilización y el posicionamiento del pueblo Xinka en el auto-reconocimiento. Fue Desarrollado en el Departamento de Jutiapa.
- 25) Participación en la "Primer Feria Juvenil de Emprendedores" en el departamento de Jutiapa con una ponencia de título ¿Qué son los emprendimientos culturales y su Importancia?, en el que se socializo información de sensibilización para atesorar y rescatar algunas de las prácticas de nuestros abuelos y generar oportunidad de auto-empleo y otras buenas consecuencias que trae consigo el emprender en cultural. También, se montó un 01 Stand informativo sobre las competencias y acciones del Ministerio de Cultura y Deportes en sus dos viceministerios presentes en el departamento. Bajo la coordinación Interinstitucional con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- y Gobernación Departamental de Jutiapa.
- 26) Fortalecidos 22 niños con un taller de tema "Conozcamos los Cuatro Pueblos de Guatemala, Culturas Vivas Nacionales" en el cual se dio a conocer a cada uno de ellos los rasgos culturales que nos distinguen a unos de otros como: la ciencia, la tecnología, el idioma, la compleción y rasgos físicos, el idioma y otros; sabiendo que es importante en esta etapa el conocer más sobre la Guatemala misma, toda la riqueza y patrimonio cultural que acoge. Este taller fue desarrollado con alumnos del nivel primario del Colegio Particular Mixto El Pilar, Jutiapa, Jutiapa.
- 27) Asistencia de 25 líderes de la Asociación de Mujeres Emprendedoras Zapotitlanecas -AMEZ-. en Conversatorio sobre "Practicas Comunitarias del Pueblo Xinka, Gastronomía, Medicina Natural, Arte y Cultura" en el cual se intercambiaron diferentes vivencias de las líderes en el ámbito cultural de sus comunidades, se socializaron algunos productos y fechas importantes dentro de las comunidades de Zapotitlan, las creencias, mitos y arte local en el que coinciden cada una de ellas. Sensibilizadas también a transferir todos sus conocimientos a las nuevas generaciones para conservar vivas nuestras culturas.
- 28) Atendidos 110 niños, adolescentes y jóvenes con el taller "Fomento de Culturas Vivas, El Barrilete y su Elaboración" taller que tuvo como fin principal; promover la práctica de juegos culturales, como lo que es elevar los barriletes, actividad que en Guatemala es muy representativa en la época de viento y en tiempo de las festividades del mes de noviembre con fecha

del día de todos los santos. Se desarrolló en el municipio de Moyuta; en coordinación con la Dirección Municipal de la Mujer quien docto de materiales e insumos a cada uno de los participantes para que aprendieran y elaborara su propio ejemplar.

- 29) Participación de 47 alumnos del Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria, de la aldea El Limón del Municipio de Santa Catarina Mita, Jutiapa, en la conferencia con el tema "La Riqueza Cultural del Pueblo Xinka, Conozcamos sus Costumbres" en el cual se sensibilizo y dio a conocer cada uno de los aspectos y formas de vida del pueblo Xinka, promoviendo y valorando la importancia de conocer e identificar las formas de vida del pueblo al cual pertenecemos.
- 30) Fortalecidos 20 jóvenes y señoritas que participaron en el conversatorio con el tema "La Herencia Cultural del Pueblo Xinka" donde se instruyó a los participantes con el fin de elevar la autoestima cultural y además sensibilizarlo en la valoración y puesta en práctica de las actividades que destacan culturalmente en nuestras comunidades; fue desarrollado con liderazgos Jóvenes de las diferentes comunidades del municipio de Zapotitlan, Jutiapa.
- 31) Capacitados 20 jóvenes con tema de emprendimiento cultural y su importancia, informados sobre algunas actividades propias del pueblo xinka que han significado la preservación de los rasgos culturales en el departamento; en este mismo espacio se gestionó materiales y se instruyó a trabajar bisutería; siendo esta, una actividad que puede generar una motivación para que los jóvenes se identifiquen con los materiales y generen una idea de negocio basado en la cultura local. Fue realizada en la aldea San Francisco, Cantón Majada, Jutiapa.
- 32) Prestada la asistencia técnica, en la convocatoria y recopilación de información sobre la trayectoria de los liderazgos del pueblo Xinka en Jutiapa; quienes por su trabajo y lucha formaran parte de un documental audio-visual, que será presentada como proyecto a una campaña previa el censo poblacional de Guatemala, para la sensibilización de la población al auto reconocimiento y auto identificación al pueblo que pertenecemos. Siendo una estrategia de visibilización, trabajada desde la mesa interinstitucional de profesionales y liderazgos Xinkas.

Atentamente,

  
Lesly Maribel García García

Vo. Bo.

  
Aguilar Crisóstomo, Mario Roberto  
Encargado del Departamento de Promoción  
Dirección Técnica de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Lic. Mario Roberto Aguilar Crisóstomo  
Director Técnico de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES